

Indonesian (Bahasa Indonesia)

## Ritus pengantar

### Tanda salib

Atas nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.

Amin

Salam

Rahmat Tuhan kita Yesus Kristus, dan cinta Tuhan, dan persekutuan Roh Kudus bersamamu semua.

Dan dengan semangat Anda.

### Tindakan Penitensial

Saudara -saudara (saudara dan saudari), mari kita akui dosa -dosa kita, Dan persiapkan diri kita untuk merayakan misteri suci.

Saya mengaku kepada Tuhan yang Mahakuasa Dan untukmu, saudara laki -laki dan perempuanku, bahwa saya telah sangat berdosa, dalam pikiran saya dan dalam kata -kata saya, dalam apa yang telah saya lakukan dan dalam apa yang gagal saya lakukan, Melalui salahku, Melalui salahku, melalui kesalahan saya yang paling menyedihkan; Oleh karena itu saya bertanya kepada Mary-Virgin yang diberkati, Semua malaikat dan orang suci, Dan Anda, saudara laki -laki dan perempuan saya, untuk berdoa bagi saya kepada Tuhan, Allah kita.

Semoga Tuhan Yang Mahakuasa Bersahabat pada Kita, mengampuni dosa -dosa kita, dan membawa kita ke kehidupan abadi.

Amin

Sindhi ( )

## تعارفی رسمون

### صلیب جی نشانی

پیء جی نالی جی نالی، پت جی، پاک روح سینی روح مان.

آمین

پچن

اسان جا رب مسیح جو مشاهدو مسیح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پیار، پاک روح جو کمیونتی سینی سان گڈ هجن

توهان جی روح سان.

ڏند ایکت

بدم قصو صبر (پائرن پینز) کي اسان جو گناهیتو مج. تنهن کري پاک اسرار اسرار کي ملھائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تیار کيو.

مان خدا تعالي جو اعتراض کريان ٿو توهان کان، منهنجي پائرن پیننس، ته مون تمام گھٹو گناهه کيو آهي، منهنجي سوچن منهنجي لفظن ، جيکو مون کيو آهي جيکو مان کرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي غلطی ذريعي، منهنجي غلطی ذريعي، منهنجي تمام گھٹي خرابي جي ذريعي؛ تنهن کري مان فرامل مریم جي ميري برکت وارو آهيان، سڀ فرشتا بت، کريتو، منهنجو پائارن پائرن، مون کي دعا کرڻ لاء اسان جي دعا کرڻ لاء.

الله تعالي اسان تي رحم کري، اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف کر، اسان کي هميشه زندگي گذارڻ لاء آئيو.

آمین

Indonesian (Bahasa Indonesia)

## Kyrie

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

## Gloria

Kemuliaan bagi Tuhan dengan tertinggi, dan di bumi kedamaian bagi orang - orang dengan niat baik. Kami memuji Anda, Kami memberkati Anda, Kami memujamu, Kami memuliakan Anda, Kami memberi Anda terima kasih atas kemuliaan Anda yang luar biasa, Tuhan Tuhan, Raja Surgawi, Ya Tuhan, Bapa Yang Mahakuasa. Tuhan Yesus Kristus, hanya putra yang diperanakkan, Tuhan Allah, Anak Domba Allah, Anak Bapa, Anda mengambil dosa dunia,

Bersambunglah pada kita; Anda mengambil dosa dunia, menerima doa kami; Anda duduk di sebelah kanan ayah, Bersambunglah pada kita. Untuk Anda saja adalah Yang Kudus, kamu sendiri adalah Tuhan, Anda sendiri yang paling tinggi, Yesus Kristus, dengan Roh Kudus, dalam kemuliaan Allah Bapa.

Amin.

## Mengumpulkan

Mari kita berdoa.

Amin.

## Liturgi Firman

Bacaan pertama

Firman Tuhan.

Terima kasih kepada Tuhan.

Sindhi ( )

## کریری

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

## گلوریا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمین تی امن  
امان جي ماڻهن لاء. اسان تنھنجي  
ساراھه کريون ٿا، اسان توکي  
مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا  
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو،  
اسان توهان کي توهان جي عظيم  
شان لاء شکرگزار آهيون، خداوند  
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا،  
 قادر مطلق پيءُ. خداوند يسوع  
مسیح، اکيلو پت، خداوند خدا، خدا  
جو ليمب، پيءُ جو پت، تون دنيا جا  
گناه کئي، اسان تي رحم کر؛ تون  
دنيا جا گناه کئي، اسان جي دعا  
حاصل کريو؛ توهان پيءُ جي  
ساجي هت تي وينا آهيyo، اسان تي  
رحم کر. تو لاء ئي پاک ذات آهين،  
تون ئي رب آهين، تون ئي اعليٰ  
آهين، حضرت عيسٰي، روح القدس  
سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.

## جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

## لفظ جو لفافي

پھريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

<u>Indonesian (Bahasa Indonesia)</u>	Sindhi ( )
Mazmur Tanggung Jawab	جوابدار زبور
Bacaan kedua	بیو پڙهڻ
Firman Tuhan.	رب جو کلام.
Terima kasih kepada Tuhan.	خدا جو شکر آهي.
Injil	گوسپل
<b>Tuhan menyertai Anda.</b>	رب توهان سان گڏ هجي.
Dan dengan semangat Anda.	پنهنجي روح سان.
<b>Bacaan dari Injil Suci menurut N.</b>	اين جي مطابق پاک انجيل مان هڪ پڙهڻ.
Kemuliaan untukmu, ya Tuhan <b>Injil Tuhan.</b>	تو کي پاكائي، اي پالٿار رب جي انجيل.
Puji Anda, Tuhan Yesus Kristus.	توهان جي ساراهه، خداوند عيسى مسيح.
<b>Profesi iman</b>	ایمان جو پیشو
Saya percaya pada satu Tuhan, sang ayah Yang Mahakuasa, Pembuat Surga dan Bumi, dari semua hal yang terlihat dan tidak terlihat. Saya percaya pada satu Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah yang satu -satunya, Lahir dari ayah sebelum segala usia. Tuhan dari Tuhan, Cahaya dari cahaya, Tuhan sejati dari Tuhan sejati, diperanakkan, tidak dibuat, konsubstantial dengan ayah; Melalui dia semua hal dibuat. Bagi kami manusia dan untuk keselamatan kami ia turun dari surga, dan oleh Roh Kudus adalah penjelmaan Perawan Maria, dan menjadi laki -laki. Demi kita, dia disalibkan di bawah Pontius Pilatus, Dia menderita kematian dan dimakamkan, dan bangkit lagi di hari ketiga sesuai dengan Kitab Suci. Dia naik ke surga dan duduk di sebelah kanan ayah. Dia akan datang lagi dalam kemuliaan untuk menilai yang hidup dan orang mati Dan kerajaannya tidak akan berakhir. Saya percaya pada	مان هڪ خدا کي مجان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ناهيندر، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪري خداوند عيسى مسيح تي ايمان آئيان ٿو، خدا جو اكيلو پت، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءُ مان روشنني، سچو خدا سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنایو، پيءُ سان مطابقت رکندر؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ناهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوتکاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاک روح جي طرفان ورجن مریم جو اوغار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڙھيو ويو پونتيس پائليتس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن کيو ويو، ٿئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڙھي ويو پيءُ جي ساجي هٿ تي وينو آهي. هو وري جلال ايندو جيئرن مئل جو

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

Roh Kudus, Tuhan, pemberi kehidupan, yang berasal dari ayah dan putra, yang dengan ayah dan putra dipuja dan dimuliakan, yang telah berbicara melalui para nabi. Saya percaya pada satu, Gereja Kudus, Katolik dan Apostolik. Saya mengaku satu baptisan untuk pengampunan dosa dan saya menantikan kebangkitan orang mati dan kehidupan dunia yang akan datang. Amin.

## Kotbah

### Doa Universal

**Kami berdoa kepada Tuhan.**

Tuhan, dengarkan doa kami.

### Liturgi Ekaristi

#### Offertory

Diberkati menjadi Tuhan selamanya.

**Berdoa, saudara -saudara (saudara dan saudari), bahwa pengorbanan saya dan milik Anda mungkin dapat diterima oleh Tuhan, ayah yang maha kuasa.**

Semoga Tuhan menerima pengorbanan di tangan Anda untuk pujian dan kemuliaan namanya, untuk kebaikan kita dan kebaikan semua gereja suci -Nya.

Amin.

### Doa Ekaristi

**Tuhan menyertai Anda.**

Dan dengan semangat Anda.

**Angkat hatimu.**

Kami mengangkatnya kepada Tuhan.

## Sindhi ( )

فیصلو کرڻ لاء هن جي  
بادشاھی جي کا به پچاڙی نه  
ھوندي. مون کي روح القدس تي  
يقيں آهي، رب، زندگي ڏين وارو،  
جيڪو پيء پت کان وئي ٿو، جنهن  
کي پيء پت سان گڏ عزت  
شان آهي، جيڪو نين جي معرفت  
ڳالهایو آهي. مان هک، مقدس،  
کیٽولک رسولی چرچ تي يقيں  
ركان ٿو. مان گناهن جي معافي لاء  
ھک پېتسما جو اقرار کريان ٿو  
مان مئلن جي جيئري ٿين جو  
منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي  
زندگي. آمين.  
ھوملي

### يونیورسل نماز

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

### ايريچارست جي لفافي

#### پيشكش

بركت وارو خدا هميشه لاء.  
دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون)  
اها منهنجي تنهنجي قرباني ٿي  
سگهي ٿو خدا کي قبول، قادر  
مطلق پيء.

رب پاک اوهان جي هتان قرباني  
قبول فرمائي سندس نالي جي  
ساراھه شان لاء، اسان جي سٺي  
لاء هن جي سڀني پاک چرچ جي  
سٺي.  
آمين.

### يوڪريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

**Mari kita bersyukur kepada Tuhan, Tuhan kita.**

Itu benar dan adil.

Tuhan yang kudus, kudus, Tuhan yang kudus dari tuan rumah. Surga dan Bumi penuh dengan kemuliaan Anda. Hosanna dengan tertinggi. Berbahagialah orang yang datang atas nama Tuhan. Hosanna dengan tertinggi.

### **Misteri iman.**

Kami menyatakan kematian Anda, ya Tuhan, dan menyatakan kebangkitan Anda sampai kamu datang lagi. Atau: Saat kita makan roti ini dan minum cangkir ini, Kami menyatakan kematian Anda, ya Tuhan, sampai kamu datang lagi. Atau: Selamatkan Kami, Juruselamat Dunia, karena dengan salib dan kebangkitan Anda Anda telah membebaskan kami.

Amin.

### **Ritus Komuni**

**Atas perintah Juruselamat dan dibentuk oleh pengajaran ilahi, kami berani mengatakan:**

Bapa kita, yang seni di surga,  
Dikuduskanlah nama-Mu; Kerajaanmu  
datang, Mu akan selesai di bumi seperti  
di surga. Beri kami hari ini roti harian  
kami, Dan maafkan kami pelanggaran  
kami, Saat kita memaafkan mereka yang  
melanggar terhadap kita; dan menuntun  
kita untuk tidak menggoda, tapi berikan  
kita dari kejahatan.

## Sindhi ( )

اچو ته اسان جي رب جو شکر ادا کريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين.  
آسمان زمين تنهنجي شان سان  
پريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ.  
بركت وارو آهي اهو جيڪو خداوند  
جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سڀ  
کان وڌيڪ.

### **ایمان جو راز.**

اسان تنهنجي موت جو اعلان  
کريون ٿا، اي رب، پنهنجي  
قيامت جو اقرار کرييو جيستائين  
تون وري نه ايندين. يا: جذهن اسان  
هي ماني کائون ٿا هي پيالو پيئون  
ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان  
کريون ٿا، اي رب، جيستائين تون  
وري نه ايندين. يا: اسان کي بجايو،  
دنيا جي نجات ڏيندر، توهاں جي  
صليب قيامت جي ذريعي توهاں  
اسان کي آزاد کيو آهي.  
آمين.

### **اجتماعي رسم**

نجات ڏيندر جي حكم تي خدائی  
تعلیم سان نھيل، اسان کي چوڻ  
**جي جرئت آهي:**

اسان جو پيء، جيڪو آسمان  
آرت، تنهنجو نالو پاک کيو وڃي؛  
تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي  
مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي  
جيئن آسمان آهي. اسان کي اچ  
ڏوھن کي معاف کر، جيئن اسان  
انهن کي معاف کريون ٿا جيڪي  
اسان جي خلاف غلطي کن ٿا.  
اسان کي آزمائش نه آئي، پر  
اسان کي برائي کان بجايو.

### Indonesian (Bahasa Indonesia)

Berikan kami, Tuhan, kami berdoa, dari setiap kejahatan, dengan anggun memberikan kedamaian di zaman kita, itu, dengan bantuan belas kasihan Anda, Kami mungkin selalu bebas dari dosa dan aman dari semua kesusahan, Saat kami menunggu harapan yang diberkati dan kedatangan Juruselamat kita, Yesus Kristus.

Untuk kerajaan, Kekuatan dan kemuliaan adalah milik Anda sekarang dan selamanya.

Tuhan Yesus Kristus, Siapa yang mengatakan kepada para rasul Anda:  
Damai aku meninggalkanmu,  
kedamaianku aku berikan padamu,  
Jangan lihat dosa kita, tetapi pada iman gereja Anda, dan dengan anggun memberikan kedamaian dan persatuannya sesuai dengan keinginan Anda. Yang hidup dan berkuasa selamanya.

Amin.

Damai Tuhan selalu bersamamu.

Dan dengan semangat Anda.

Mari kita tawarkan satu sama lain tanda damai.

Domba Allah, Anda mengambil dosa - dosa dunia, Bersambunglah pada kita. Domba Allah, Anda mengambil dosa - dosa dunia, Bersambunglah pada kita. Domba Allah, Anda mengambil dosa - dosa dunia, memberi kami kedamaian.

Lihatlah Anak Domba Tuhan, Lihatlah dia yang menghilangkan dosa -dosa dunia. Berbahagialah yang dipanggil untuk makan malam domba.

### Sindhi ( )

اسان کی بچایو، رب، اسان دعا کریون، هر برائی کان، مهربانی سان اسان جی ڏینهن امن ڏیو، ته، تنهنجی رحمت جی مدد سان، اسان ہمیشہ گناہ کان آزاد ٿي سگھون ٿا هر مصیبت کان محفوظ، جئن اسان برکت واری اميد جو انتظار کریون اسان جی نجات ڏیندر، عیسیٰ مسیح جو اچن. بادشاھی لاء، طاقت شان توھان جی آهي هاڻي ہمیشہ لاء.

خداؤند یسوع مسیح، جنهن توھان جی رسولن کی چيو: امن مان توکی ڇڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکی ڏيان ٿو، اسان جی گناہن تي نه ڏس، پر توھان جی چرچ جي ایمان تي، رحم سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توھان جي مرضي مطابق. جيڪي ہمیشہ ہمیشہ لاء رهند راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن ہمیشہ توھان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش کریون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گھيتو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا جا گناه کئي ٿو وجي. برکت وارا آهن اهي جيڪي گھيتي جي مانيءَ لاء سڏيا ويا آهن.

### Indonesian (Bahasa Indonesia)

Tuhan, saya tidak layak bahwa Anda harus masuk di bawah atap saya, Tetapi hanya mengatakan Firman dan jiwaku akan disembuhkan.

**Tubuh (Darah) Kristus.**

Amin.

**Mari kita berdoa.**

Amin.

### Ritus Menyimpulkan

Anugerah

Tuhan menyertai Anda.

Dan dengan semangat Anda.

**Semoga Tuhan Yang Mahakuasa memberkati Anda, Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.**

Amin.

### Pemecatan

Maju, massa berakhir. Atau: Pergi dan ubarkan Injil Tuhan. Atau: Pergilah dalam damai, memuliakan Tuhan dengan hidupmu. Atau: pergi dengan damai.

Terima kasih kepada Tuhan.

### Sindhi ( سنڌي )

رب، مان لائق نه آهي ان ته منهنجي چت هيئنان داخل ٿئن، پر صرف لفظ چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

**مسيح جو جسم (رت).**

آمين.

**اچو ته دعا کريون.**

آمين.

### رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

**رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيء، پت، پاک روح.**

آمين.

### برطوفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي.  
يا: وڃو خداوند جي انجيل جو اعلان کريو. يا: سلامتيء سان وڃو، پنهنجي جان سان رب جي واڪاڻ کريو. يا: آرام سان وڃو.  
خدا جو شكر آهي.